

翦伯赞诗集

纪念翦伯赞先生诞辰110周年

翦伯赞 著 / 张传玺 辑注



民族出版社

纪念翦伯赞先生诞辰 110 周年

翦伯赞
诗集

翦伯赞 / 著 张传玺 / 辑注

民族出版社

图书在版编目(CIP)数据

翦伯赞诗集/翦伯赞著. —北京: 民族出版社, 2008

ISBN 978 - 7 - 105 - 09192 - 8

I . 翦… II . 翦… III . 诗歌—作品集—中国—当代
IV . I227

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2008) 第 040042 号

民族出版社出版发行

(北京市和平里北街 14 号 邮编 100013)

<http://www.mzcbs.com>

北京市迪鑫印刷厂印刷

各地新华书店经销

2008 年 4 月第 1 版 2008 年 4 月北京第 1 次印刷

开本: 880 毫米 × 1230 毫米 1/32 印张: 5.25 字数: 120 千字

印数: 0001 - 1500 册 定价: 15.00 元

ISBN 978 - 7 - 105 - 09192 - 8/I · 1905 (汉 587)

汉文编辑二室电话: 010-64228001; 发行部电话: 010-64211734



出薰烽煙白日冥，
搖船鼓角漢家營。
當朝馬阮爭鉤黨，
諸將徐淮各阻兵。
丰壁東南猶在望，
千重鉄甲已圍城。
英雄死去江山改，
從此王霸換姓名。

丁巳仲夏

翦伯赞家史与简历

翦伯赞（1898—1968年），湖南桃源人，维吾尔族。著名的马克思主义史学家和我国马克思主义历史学的主要奠基人。翦先生的远祖居于西域、蒙古高原，北至西伯利亚。唐代，史称回纥、回鹘，与唐朝关系密切，多位唐公主远嫁回纥首领。唐后期，居于蒙古高原的回鹘分为三部西迁：一部迁河西（今甘肃中部），史称河西回鹘或甘州回鹘；一部迁西州（即高昌，今新疆吐鲁番），史称西州回鹘或高昌回鹘；一部迁西天山与葱岭一带（今新疆西部边境外），史称葱岭西回鹘或喀喇汗王朝。各部仍与中原王朝保持良好关系。翦先生的祖先属于西州回鹘。十二世纪前期，契丹人耶律大石建西辽（喀喇契丹），东侵回鹘，在高昌设监督。后回鹘驱逐契丹，归降蒙古，蒙古大汗成吉思汗封高昌畏兀儿（回鹘改称）亦都护（首领）为高昌王。畏、蒙王族间世代通婚。成吉思汗伐西夏（党项羌族建立，都兴庆府，今宁夏银川），亦都护奉诏统领族人进入中原，先伐西夏，后南下灭宋。元朝中期，部分畏兀儿军西回高昌，部分贵族到大都（今北京）任高官。翦先生的祖先哈勒以功封折冲将军，率部常驻湖广（今湖北、湖南一带）。明朝初年，哈勒的后裔哈八十协助明太祖朱元璋平定南方叛乱，功封镇南将军，赐姓翦氏，更其名曰八士，畏族驻湖广者均改用翦姓，并世袭常德指挥使。至清代中期，仍累世受封。翦先生的祖先世居桃源县枫树岗翦旗营。清代后期，逐渐失去爵禄，转为地方民户，在常德、桃源等县，大分散，小聚居。虽仍传承伊斯兰文化习俗，但有些族人开始学习汉文化，与汉人通婚。翦先生父亲名万效，字奎午，熟读汉文典籍，考中清朝最后的一批

秀才。民国时期，长期以教学为业，曾任常德中学等校校长。娶汉女为妻，有二子三女，均受良好教育。翦家实是一个汉文化深厚的维吾尔族家庭。

翦伯赞先生的爱国精神是从小养成的，他自青年时代起，为“实业救国”而学工商，为反帝、反封建而投身五四运动。他于武昌商业专门学校毕业后留学美国。1926年归国参加国民革命军北伐。1937年5月加入中国共产党，主要在湖南、重庆、上海、香港等地从事理论宣传和统战工作。新中国成立后，任北京大学教授兼历史系主任、副校长，兼任中国科学院哲学社会科学部委员、政务院文教委员会委员、中央民族事务委员会委员、中央民族历史研究指导委员会副主任委员、第一届全国政协委员，第一、二、三届全国人大代表兼人大常委会民族委员会委员。主要著作有《历史哲学教程》、《中国史纲》、《中国史论集》、《翦伯赞史学论文选集》（一、二、三辑）、《中国史纲要》（主编）、《中外历史年表》（主编）等。

纪念翦伯赞教授百年诞辰

(代序)

赛福鼎·艾则孜

由于我和翦教授同属维吾尔民族的缘故，我在年轻的时候就耳闻了这位学者的许多传说，这些传说使我们当时才涉足社会的维吾尔族青年受到了很大的激励，我们为中国造就出如此才华横溢的维吾尔族学者而感到自豪。但是直到解放以后，我才有机会结识这位已经蜚声中外的学者，并目睹了他的风采。随后我和翦伯赞教授相接触的机会更多了。翦伯赞教授当时在中央民委下属的少数民族历史研究指导委员会任副主任，这是一个学术性显著的组织，它的责任之一就是帮助执行中央的民族政策，我那时是这个委员会的委员。

翦伯赞教授渊博的学识，严谨的治学态度，恭谦的作风，还有那高度的政治责任感，给我留下了深刻的印象。20世纪60年代初，我在中央党校学习的时候，经常邀请翦伯赞教授到新疆驻京办事处做客。出于对这位学者和前辈的敬重，我专门在新疆定做了一件（套）维吾尔族的传统外衣，一顶花帽，作为礼品赠送给了翦伯赞教授。后来，听说翦教授特别珍惜我赠送的这些礼品。

人生的道路是漫长的。但是当人们回忆往事的时候，又觉得岁月过得如此仓促，每个人都要在自己的身后留下许多印记。翦伯赞教授留给我们的是他光彩夺目的学术思想，是他博大深远的人格力量，是他追求真理的勇敢精神。可以说，翦伯

赞教授是我们伟大中华民族最优秀的学者之一。

今天，这么多的人出席座谈会纪念翦伯赞教授百年诞辰，说明翦伯赞教授的事业有人继承，翦伯赞教授的人格有人认同。我要说的是翦伯赞教授的道德和文章堪称楷模，他将永远垂范后人。

前言

张传玺

翦伯赞先生是一位著名的马克思主义史学家，也是一位才华横溢的诗人，在学术界享有盛名。1947年4月14日，与翦先生同寓上海的戏剧改革家、国歌《义勇军进行曲》歌词的作者田汉登门，为翦先生即席赋诗七律两首，有曰：“先生湖海志弥奢，却欲奇才作史家。”同年冬，翦先生移居香港，同来港的著名诗人、南社创始人柳亚子造访，作《奉赠两律即次田寿昌（汉）〈伯赞五十初度〉韵》，亦曰：“翦生才调太遮奢，问是文家是质家。”两诗都盛赞翦先生的才华。翦先生的诗歌，长于各种体裁和句式，有古体、格律、白话、散文等，思想新颖，意境幽深，语言活泼，脍炙人口。

翦先生对他个人的诗作及友人的唱和，都很珍惜，在以往的数十年间，虽辗转流离，但却都是尽其可能地随身珍携，不肯稍有疏失。新中国成立以后藏于笈匣者犹有百计。可是“文革”陡起，黑潮突至，不仅翦先生本人死于非命，所存诗歌也遭到严重地吞噬，所剩无几。所以本诗集上辑四十八诗为翦老遗诗，下辑六十七首为友人唱和诗，在此也特别说明。

1978年夏，我路遇张仲纯先生，他原任北京大学副教务长，来自延安。谈起翦先生的手稿时，即抽笔边回忆边抄录了翦先生的一首旧诗给我，题作《日寇犯衡阳有感》，诗曰：

喋血常桃血未干，又传胡马渡衡山。

焚书到处纵秦火，杀敌何人出汉关。
南渡君臣怜晋宋，北征豪杰遍幽燕。
莫倚巫巴能阻险，从来王业不偏安。

他抄罢此诗，感情激动，对这首诗的流传经过，做了这样的讲述：“1944年春，日本帝国主义为支援在东南亚陷入困境的日本侵略军，在中国发动了豫湘桂战役，企图打通自北平（今北京）通向武汉、长沙、广州、南宁的交通线，当时的国民党军汤恩伯部有数十万大军，却一触即溃。但蒋介石却对真正的抗日武装八路军、新四军等则百般破坏，对爱国进步的文化人士则残酷镇压。翦先生有感于此，就写了这首诗。但此诗在当时的重庆得不到发表的机会。因为当时的重庆，特务横行，白色恐怖严重，哪个报刊发表这样一首诗，准会招来横祸。可是进步的文化人士却喜欢这首诗，一传十，十传百，竞相传抄吟诵，致有‘洛阳纸贵’之誉。阎宝航先生是一位著名爱国人士和革命家。他自重庆到延安，带去了这首诗，并抄送给我。我来北大工作，又抄给了翦先生，并问他有无错误。他非常感动，并说一字不错。”仲纯先生建议我收集翦先生的诗歌。至1986年，共收有翦先生的诗歌39首，友人唱和诗24首，分为上、下两辑，略加注释，以《翦伯赞遗诗》为题，由邓广铭先生题签，北京大学出版社出版。

此后，我在搜罗编辑《翦伯赞全集》的过程中，对诗歌的搜罗尤为用心。有些朋友亦大力协助。至目前为止，新发现的翦老自作诗9首，友人唱和或手赠诗43首，比原收总数增加了近一倍，两次所收共有115首。唱和或赠诗的友人共17位，都是当代名家，如郭沫若、柳亚子、田汉、马叙伦等都有诗人的令名。诗歌写作时间绵亘民国前期、抗日战争、解放战争及建国初期。内容都反映了作者忧国忧民、团结奋斗的思想感情，发出了时代的最强音。

明年（2008年）4月14日是翦先生诞辰一百一十周年纪念。12月18日则是翦先生与夫人戴淑婉同时离世四十周年忌日，值此双纪念日到来之际，谨编已收诗歌，略作注释，分为上、下两辑付梓，以《翦伯赞诗集》为题，用赛福鼎·艾则孜的《纪念翦伯赞教授百年诞辰》一文为代序，以寄托亲人们的哀思。

张传玺

2007年7月1日

目 录

翦伯赞家史与简历·····	张传玺 (1)
纪念翦伯赞教授百年诞辰(代序) ·····	赛福鼎·艾则孜 (1)
前 言·····	张传玺 (1)

上辑 翦伯赞诗歌四十八诗

1922 年

荐德楼怀古五言古诗 ·····	(4)
-----------------	-----

荐德楼怀古七言绝句二首 ·····	(6)
-------------------	-----

1940 年

春节感怀 ·····	(7)
------------	-----

1944 年

日寇犯衡阳有感 ·····	(8)
---------------	-----

1946 年

寿朱德将军六十寿辰 ·····	(10)
-----------------	------

1947 年

赠初老义女德玉催妆诗 ·····	(14)
------------------	------

1948 年

庆祝香港新知书店开幕 ·····	(15)
------------------	------

寿初老六十大庆 ·····	(16)
---------------	------

1955 年

- 与郭老同游别府 (19)

1960 年

- 看杨家将戏四首 (20)

1961 年

- 访内蒙古历史博物馆题词 (23)

- 题昭君墓六首 (24)

- 访呼和浩特游塔布土拉罕汉故城遗址 (27)

- 登大青山访赵长城遗址 (29)

- 大同感怀二首 (31)

- 访呼伦贝尔草原二首 (33)

- 访甘河游大兴安岭原始森林二首 (35)

- 大兴安岭岭顶远眺 (37)

- 鄂伦春书感 (38)

- 扎兰屯即景 (40)

- 访承德宿避暑山庄烟雨楼 (42)

1962 年

- 一九六二年春偕陶白同志游扬州谒史可法墓 (44)

- 纪念史可法诞生三百七十周年 (46)

- 和王惊吾先生二首 (48)

1963 年

- 谒柳侯墓 (50)

- 桂林纪游 (51)

- 漓江泛舟 (53)

- 游灵渠 (54)

- 灵渠怀古二首 (56)

1964 年

- 元旦试笔四绝——写给历史系同学 (58)

- 元旦参加北大学生晚会即景 (60)

下辑 友人唱和诗歌六十七首

吕振羽三首

1936 年

翦伯赞先生请游五洲公园 (63)

1961 年

青冢二首 (65)

陶行知四首

1944 年

送翦伯赞先生骆驼牌香烟一支 (68)

送美国香烟与翦伯赞三首 (70)

郭沫若十五首

1944 年

中秋致伯赞先生 (72)

1945 年

沁园春 用毛主席韵二首 (73)

1946 年

题社会大学校董、教授、社大之友聚餐会 (78)

1947 年

贺初老义女德玉合卺之喜 (79)

1948 年

贺香港新知书店开张 (80)

送别伯赞兄 (82)

1949 年

题《樱花》画轴 (84)

1955 年

与伯赞同游别府 (85)

访日书怀	(87)
题春帆楼	(89)
1961 年	
咏五指山	(90)
附：《咏五指山》丘濬 仲深	(92)
1963 年	
领袖颂 满江红	(93)
在柳侯祠植树	(95)
兴安观秦始皇时史禄所凿灵渠	(96)
马叙伦三首	
1946 年	
卅五年除日之作 奉 伯赞先生教二首	(98)
1948 年	
香港新知书店张幕志喜	(101)
田汉三首	
1947 年	
贺初老义女德玉婚礼	(102)
伯赞五十初度二首	(103)
柳亚子八首	
1947 年	
贺德玉、正廉合卺之喜	(106)
《鸡虫》二首寄乔木、龚澎夫妇	(107)
十二月五日访伯赞于九龙，奉赠两律即次 田寿昌《伯赞五十初度》韵二首	(109)
华清二首	(112)
李陈招讌即席赋呈	(115)
邓初民二首	
1947 年	
德玉、正廉合卺之喜	(117)

1948 年	
庆祝香港新知书店开幕	(119)
沈钧儒一首	
1948 年	
贺香港新知书店开幕	(120)
茅盾一首	
1948 年	
谨祝新知书店新张之喜	(121)
侯外庐一首	
1948 年	
贺新知书店香港分店开业	(122)
狄超白一首	
1948 年	
新知书店开张纪念	(123)
宋云彬一首	
1948 年	
贺新知书店香港门市开张	(124)
陈劭先一首	
1948 年	
贺新知书店香港门市部开业	(125)
邵荃麟一首	
1948 年	
题赠新知书店开业	(126)
冯玉祥二首	
1948 年	
自美寄赠翦伯赞油画题诗	(128)
小燕	(130)
张元济十八首	

1952 年

追述戊戌政变杂咏 (142)

邓拓一首

1962 年

题《漓江春》画页 (154)

王惊吾一首

1962 年

听伯赞先生讲史赋呈 (156)